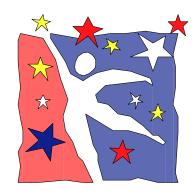


Teeb Meem Cov Hluas.



Lub Chaw Nruab Nrab Saib Xyuas Kev Mob Hlwb (Central Star Psychiatric Health Facility)

4411 E. Kings Canyon Rd. Fresno, CA. 93702 (559) 600-2382

Phau Ntawv Qhia Rau Cov Hluas



ZOO SIAB TXAIS TOS!

Peb zoo siab txais tos koj rau peb cov khoos kas. Peb nkag siab tias nws yog lub sij hawm nyuaj rau koj thiab peb lo pab ntawm no. Peb cov kev pab cuam pab rau ntau tus hluas nrog cov txiaj ntsig! Hauv qab no yog cov piv txwv ntawm cov lus ghia uas cov hluas ghia peb thaum tso peb cov khoos kas:

"Kuv tau muaj kev nyab xeeb. Cov zaub mov zoo. Lawv pab kuv ua tej yam rau kuv tsev neeg." - Tus txiv neej 16 xyoos.

"Kuv tsis nyiam raug kaw. Nws yog nruj thiab zoo ib yam. Tab sis txhais tau tias cov neeg tau txais kev saib xyuas ncaj ncees, uas yog txoj cai. Nws yog lub tsev kho mob nrog kev ncaj ncees. " - Tus poj niam 17 xyoos.

"The cov neeg ua haujlwm ua tau zoo tiag. Lawv ua zoo rau kuv. Kuv nyiam cov kev ua ub no thiab txoj kev lawv ua hauj lwm los pab daws teeb meem." - Tus poj niam 14 Xyoos.

"Kuv tus kws kho mob tau qhia kuv yam xws li yuav ua kom siab nqig thiab xav txog kuv tus kheej lub hom phiaj ua ntej kuv ua. PAB THAUM TIS TES TIS TAW! Qhov no yuav pab tau lub neej." - Tus txiv neej 15 xyoos.

"Lawve yog pab pawg rau kev kawm txog koj li kev kuaj mob, lees txais nws, thiab tom qab ntawd kawm paub yuav ua li cas nrog nws thiaj li tsis ntxhov txhua yam. Cov tib neeg muaj teeb meem zoo li kuv thiab mus kom tau lub neej zoo. Yog li, kuv los nyob hauv kev tsaus ntuj tab sis kuv tau txoj kev cia siab!" - Tus poj niam 17 xyoos.

Cov Kab Ntsiab Lus

Peb Cov Neeg Ua Hauj lwm thiab Lub Khoos Kas	Nplooj. 3-4
Teem Sij Hawm Txhua Hnub	Nplooj. 5-6
Nkag Siab Txog Koj Li Kev Raug Cai	Nplooj. 6-7
Koj Txoj Cai Ntiag Tus	Nplooj. 7
Koj Cov Cai Ua Tus Qhua PHF	Nplooj. 7.
Txhua Tus Ua Raws Tib Cov Cai	Nplooj. 8
Kev Nyab Xeeb Yog Peb Qhov Tseem Ceeb (Qhov Muaj Xim)	Npooj. 9-10
Npaj rau Kev Tawm	Nplooj.10



PEB COV NEEG UA HAUJ LWM THIAB KHOOS KAS (PROGRAM)

Cov neeg ua hauj lwm uas ua hauj lwm ntawm no muaj kev kawm, kev paub dhau los, kev qhia thiab kev txawj ua hauj lwm nrog cov tub ntxhais hluas uas tab tom muaj kev kub ntxhov los ntawm teeb meem kev mob hlwb. Tag Nrog Cov neeg ua hauj lwm tau cog lus yuav pab koj ua hauj lwm rau qhov kom koj zoo. Lawv yog Cov Kws Kho Mob thiab Cov Kws Siab Xyuas tau kawm hauv cov tshuaj uas paub txog kev noj qab haus huv lub cev, cwj pwm txawv, lub siab lub ntsws, txoj kev xavthiab tus cwj pwm. Tej zaum lawv muaj tshuaj thiab lwm yam kev kho mob pab koj nrog koj cov tsos mob, suav nrog kev tswj hwm koj tus kheej.

Tus Tuav Ntaub Ntawv ntawm kev sau npe kawm thiab Kws kho mob (tseem hu ua tus ua hauj lwm pab zej tsoom (social worker)) ua hauj lwm nrog koj kom nkag siab zoo dua txog dab tsi uas tau tshwm sim hauv koj lub neej uas coj koj

mus rau cov khoos kas.





Cov Kws Pab Tswv Yim Cov Hluas nyob ze koj tag ib hnub kom koj muaj Kev txhawb nqa koj li kev xav tau thaum nyob hauv cov khoos kas. Lawv yuav qhia koj mus rau koj chav thiab chaw kho mob kom koj paub tias koj nyob ib puag ncig thiab lawv yuav pab koj kom ntsib lwm tus neeg ua hauj lwm thiab cov neeg siv khoom. Cov Kws Pab Tswv Yim Cov Hluas tau tos txais koj txhua tag kis, thiab pab kom pom tias koj tuaj yeem sawv thiab koj txoj hauj lwm niaj hnub (da dej, hnav ris tsho, noj tshais, thiab lwm yam) thiab lawv tau qhia koj txog cov sij hawm thiab pab pawg. Yog koj muaj lus nug dab tsi txog txoj hauj lwm, zoo li dab tsi tshwm sim tom ntej, los sis dab tsi nyob hauv ntawv cov zaub mov noj hmo, tsuas yog nug koj Kws Pab Tswv Yim Cov Hluas. Tus Kws Pab Tswv Yim Cov Hluas yog cov neeg zoo los tham nrog thaum koj tsuas yog xav tau tham thiab muaj ib tug neeg nquag mloog.

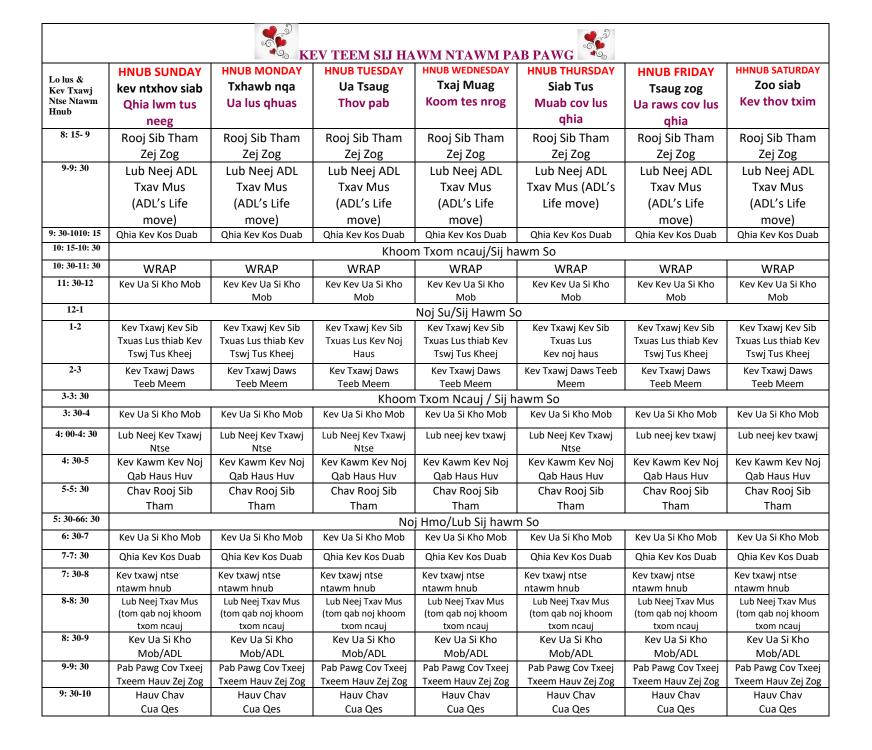
Tus Kws Kho Mob Rehab thiab tus pab (Rehah Therapist and Aides) yog cov coj cov dej num thiab pab pawg. Lawv yog cov teem caij tawm cov chaw (nug koj Cov Kws Tswv Yim Cov Hluas kom pom qhov no) uas qhia cov hauj lwm thiab pab pawg twg tshwm sim

txhua hnub thiab lub sij hawm pib thiab xaus li cas. Qhov ua piv txwv ntawm qhov no yog nyob rau nplooj ntawv tom ntej.

Ib yam ntxiv, muaj ib lub sij hawm muab tso rau ntawm chav tsev rau xyuas tas li txhua txhua hnub thiab hnub so nrog rau sij hawm rau cov neeg hauv koj tsev neeg. Koj Tus Ua Dej Num Zej Tsoom (Social Worker) tuaj yeem ua hauj lwm nrog koj thiab koj tsev neeg los npaj sij hawm tuaj ntsib sib txawv hauv cov xwm txheej tshwj xeeb.



Duab Kos los ntawm cov nyob Nroog Fresno ntawm MHSA cov Duab Kos



Koj tuaj yeem qhia me ntsis txog kev ua ub ua no thiab pab pawg los ntawm qhov lawv tau hu hauv kev teem sij hawm. Nco ntseg me ntsi:

 "ADLs" yog cov dej num ntawm kev niaj hnub ua neej, zoo li sawv thaum sawv ntxov, da dej, txhuam hniav, hnav khaub ncaws, ua kom lub txaj pw huv, thiab lwm yam.

- "Rooj Sib Tham Zej Zog" yog lub sij hawm thaum cov tub ntxhais hluas thiab cov neeg ua hauj lwm sib koom ua ke mus dhau sij hawm rau hnub ntawv, hais lus zoo rau cov neeg tuaj tshiab, hais nyob zoo rau cov tauj tshiab, hais mus zoo cov uas tawm mus, qhia txog hauj lwm uas ua rau cov hluas, thiab daws cov teeb meem cuam tshuam rau txhua leej txhua tus.
- "Kev txawj"pab pawg suav nrog tej yam xws li kev tswj kev npau taws, kev tswj tus kheej, kev sib txuas lus, kev daws teebmeem thiab kev daws teebmeem.
- "Qhia Kev Nthuav Tawm" Yog cov kev qhia, ua yeeb yam, thiab nkauj tso rau kev tsim kho kom zoo rau kev noj qab haus huv thiab kev nyob zoo.
- "Pab Pawg Kev Nyab Xeeb "muab kev kawm qhia txog kev noj qab haus huv, suav nrog kev xav, cwj pwm txawv, lub siab lub ntsws thiab kev coj cwj pwm, thiab Txoj Kev Npaj Kom Rov Ua Kom Zoo Dua (WRAP ™) uas yog hauv kev rau tswj hwm txhua yam thaum tseem muaj kev lom zem lub neej puv ntoob
- Peb kuj muaj txhua hnub cov rooj sib tham kev kho mob ntawm pab pawg koj qhov chaw thiab koj pab pawg PHF thiab lwm tus neeg koom nrog rau txoj kev tu koj yuav ntsuam xyuas seb koj ua hauj lwm zoo li cas thiab yuav tsum muaj dab tsi tshwm sim ua ntej koj tawm mus.

Peb cov kev ntsuam xyuas sib txawv pab cov neeg ua hauj lwm to taub koj cov kev ua tau zoo, qhov xav tau, teeb meem thiab lub hom phiaj. Thov nthuav tawm ncaj qha rau tus ua hauj lwm nrog koj, yog li ntawd lawv tuaj yeem pab qhov yog rau koj! lub khoos kas zoo li no los pab koj thiab lwm tus kom muaj kev nyab xeeb, thiab nrhiav txoj hauv kev rau lub sij hawm muaj kev kub ntxhov. Tsis muaj teeb meem dab tsi tau dhau mus, peb cov neeg ua hauj lwm yog cov kws tshaj lij ntawm kev los daws cov teeb meem rau tub hluas

Nkag Siab Txog Koj Li Kev Raug Cai

Ib cov hluas raug tso cai rau hauv txoj hauj lwm tuaj yeem. Lwm tus xav tau lo ntawm txoj cai lij choj (tsis tuaj yeem) los sis dhau ntawm niam txiv los sis Tus Saib Xyuas txoj cai. Thaum koj nkag rau hauv lub khoos kas (program), koj yuav tau txais Kev Tshaj Tawm Txog Cov Cai thiab cov ntaub ntawv hais txog koj qhov xwm txheej raug cai. Cov qauv rau kev mus pw hauv tsev kho mob tsis tuaj yeem yog: txoj kev phom sij ntawm kev tsim txom rau tus kheej thiab/los sis kev

phom sij ntawm kev tsim txom rau lwm tus thiab/los sis neeg xiam oob qhab ntawm qhov kev puas siab puas ntsws. Cov ntsiab lus, "muaj mob xiam oob qhab" txhais tau tias koj tsis tuaj yeem siv qhov uas tseem ceeb rau koj txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb, suav nrog zaub mov, khaub ncaws los sis chaw nyob txawm tias nws tau muab rau koj. Thaum koj tsis qhia pom tias yuav muaj kev phom sij rau koj tus kheej los sis lwm tus los sis neeg xiam oob qhab koj yuav raug rho tawm ntawm lub khoos kas (program).

Koj Cov Cai Ntiag Tug

Koj puas paub? Nws yog txhaum cov cai ntiag tug kom faib cov ntaub ntawv tiv thaiv kev noj qab haus huv (PHI) nrog tus neeg uas tsis yog pawg ntawm peb cov neeg ua hauj lwm, cov neeg hauv tsev neeg, los sis lwm tus koom nrog tu koj. PHI tseem muaj npe, ntaub ntawv tiv toj los sis lwm yam uas yuav kom koj raug txheeb xyuas. Tib yam li peb cog lus yuav tiv thaiv koj tus kheej, peb cia siab tias koj yuav tswj hwm tus kheej ntawm lwm cov hluas uas tseem yog cov neeg

qhua, thiab ntawm lawv tsev neeg.



Koj Txoj Cai Ua Tus Qhua PHF

Thaum koj tuaj nyob rau hauv PHF koj tau txais ib daim ntawv theej "Cov Neeg Mob Cov Cai." Cov no yog cov cai tseem ceeb txog koj cov cai. Muaj cov neeg koj tuaj yeem tham nrog ntawm no ntawm Lub Hnub Qub Nruab Nrab (Central Star) yog tias koj muaj lus nug los sis kev txhawj xeeb los sis yog koj cov cai tsis raug saib. Kuj tseem muaj cov neeg sab nraum PHF (Cov Kws Pab Tswv

Yim Rau Cov Neeg Mob Hauv Nroog Fresno) uas koj tuaj yeem sib tham nrog tus koj tus kheej. Lawv tus lej xov tooj tau tshaj tawm nyob ib ncig hauv PHF. Peb kuj tseem tuaj yeem pab koj kom mus ntsib nrog tus pab cuam Txoj Cai Ntawm Cov Neeg Mob.

Txhua Tus ua Raws Tib Cov Cai

- 1. Tsis Dhau. Tsis muaj ntawv laj thawj hla mus ib qho rau ib qho, dua li cov neeg ua hauj lwm npaj kho mob los sis teem caij sib ntsib raws cai.
- 2. Tsi Khaws Cov Khoom Noj. Cov neeg hauv tsev neeg los sis lwm tus qhua tsis pub coj khoom noj rau hauv qhov chaw rau koj. Vim rau kev nyab xeeb, cov neeg ua hauj lwm yuav soj ntsuam seb tsev neeg los sis lwm tus qhua twg nqa mus rau hauv lub chaw thiab tshem tawm ib qho khoom noj twg mus. Koj yuav raug TSIS tso cai rau ib qho khoom noj nyob hauv Tus Kws Saib Xyuas qhov Chaw los sis nyob hauv koj chav. Tsis muaj qhov pub ua.
- 3. Tus qhua tsis tau muaj 18 xyoo tsis raug tso cai rau ntawm PHF.
- 4. Tag Nrog cov neeg tuaj saib yuav tsum nqa daim npav ID thiab kos npe cov ntaub ntawv nkag mus xyuas thiab ua raws li cov qhua kev nyab xeeb txoj cai. Cov neeg ua hauj lwm Central Star hauv yuav xaus mus ntsib lub sij hawm twg los tau yog tias ib tus qhua yuav cuam tshuam, tsis muaj kev nyab xeeb los sis tsis ua raws li txoj cai.
- 5. Tag nrog cov khoom siv tu cev yuav tsum khaws cia Hauv koj lub thawv tshuaj ntxuav thiab TSIS pub muaj cov khoom tu cev raug tso cai hauv koj chav.
- 6. Koj yuav muaj sij hawm los siv cov xov tooj txhua hnub rau lub sij hawm uas tsim nyog. Cov Kws Pab Tswv Yim Cov Hluas yuav piav qhia tias koj tuaj yeem nug lub sij hawm li cas tham xov tooj thiab yuav ua li cas koj thiaj nkag tau rau hauv tus xov tooj ntawm cov neeg siv xov tooj. Tsis pub sij hawm hu xov tooj nrog rau cov pab pawg.
- 7. Cov Khoom Siv Tus Kheej. Lub sij hawm nkag koj cov khoom ntiag tug yuav raug ntsuam xyuas kom paub tseeb tias tsis muaj dab tsi txaus ntshai (sib tawm tsam) los rau hauv qhov chaw. Ntawm koj qhov kev nyab xeeb, PHF cov neeg ua hauj lwm yuav tshawb xyuas chav nyob ib ntus dhau ib ntus kom paub tseeb tias tsis muaj tej yam hauv koj chav ua rau tuaj yeem ua rau koj los sis lwm tus raug mob.

KHOOM TXWV = ib yam khoom uas yuav siv los ua kom koj los sis lwm tus raug mob. Riam phom, dej cawv thiab siv tshuaj yeeb nyob hauv qhov chaw. Tsuas yog cov tshuaj uas kws kho mob tau sau tseg los ntawm tus kws kho mob Certral Star tau txais thaum koj nyob ntawm PHF. Thov muab txhua qhov kev tsis sib haum xeeb uas koj muaj los sis yuav pom rau cov neeg ua hauj lwm uas yuav khaws cia rau koj kom txog thaum koj raug tso tawm los sis muab nws tso kom yog chaw.

Kev Nyab Xeeb yog Peb Qhov Tseem Ceeb (QHOV MUAJ XIM)

Peb siv cov txheej txheem xim los sib txuas lus thiab taug qab koj tus cwj pwm txhua hnub. Koj li xim (ntsuab, daj, liab) yog qhov ntsuas kev nyab xeeb ntawm koj thiab kev koom tes nrog txoj hauj lwm. Hauv yog cov piv txwv ntawm txhua qib xim txhais tau li cas. Nug Tus Kws Pab Tswv Yim Cov Hluas mus muab cov ntaub ntawv no nrog koj.

Nov yog qee qhov ua piv txwv vim li cas koj thiaj tuaj yeem tau LIAB: Koj tau coj tus yam ntxwv tsis tsis zoo, piv txwv li, sib ntaus (kev sib ntaus) cov phooj ywg los sis cov neeg ua hauj lwm. Lwm cov piv txwv ntawm "Liab" tus cwj pwm yog:

- Ua rau lwm tus mob hnyav
- Ua tus kheej raug mob--raug txiavtsoo taub hau, hno, lom tshuaj tug kheej
- Ua cov cuab yeej puas ntshuaj hnyav uas tsim kev kub ntxhov rau koj thiab lwm tus ib puag ncig ntawm koj txoj kev nyab xeeb
- Faib cov tshuaj nrog lwm tus neeg los sis noj lwm tus neeg litshuaj
- AWOL'ing (khiav tawm) los sis sim rau AWOL
- Sib deev los sis lub cev ntawm tus neeg tau sib chwv ib yam twg, suav nrog kev pw ua ke
- Mus xyuas chav tsev yam tsis muaj kev tso cai, los sis 'nkag tsaus ntuj' (tawm hauv koj chav tom qab mus pw)
- Txhawb nga koj cov phooj ywg kom ib leeg ua nruj los sis ua kev pheem, los sis cuam tshuam rau ib gho kev kub ntxhov
- Nga cov khoom txwv mus rau hauv chav nyob

Nov yog qee qhov ua piv txwv vim li cas koj thiaj tuaj yeem raug DAJ: Koj cais koj tus kheej tawm ntawm lwm tus, tsis kam txuas lus, pw txhua lub sij hawm, los sis tsis ua txaus rau kev saib xyuas tus kheej thiab kev nyiam huv. Lwm yam piv txwv ntawm DAJ cov cwj pwm:

- Tsim qhov chaw tsis muaj kev nyab xeeb los ntawm tsis kam ua raws cov cai kev nyab xeeb los sis cov neeg ua hauj lwm cov lus qhia
- Nqw nrov, ua rau mob thiab ua saib tsis taus lwm tus
- Tsis mus koom nrog tej hauj lwm los sis pab pawg
- Cov kev coj ua uas rau muaj kev kub txov loj
- Muab los sis siv lwm tus li khoom yam tsis tau kev tso cai (khaub ncaws, ntawv, thiab lwm yam)

Nov yog qee qhov ua piv txwv vim li cas koj thiaj tuaj yeem raug Ntsuab:

 Koj coj tus cwj pwm yam xyuam zoo thiab tiav lub luag huaj lwm, thiab yog koom nrog kom tiav rau lub Khoos kas yam li koj muaj peev xwm.

Nov yog yam uas peb xav kom koj ua txhua hnub thaum koj nyob ntawm PHF:

- 1. NYOB KOM NYAB XEEB!
- 2. Kev nyiam huv txhua hnub. Peb cia siab tias koj niaj hnub da dej thiab tswj kev nyiam huv. Koj yuav raug muab tag nrho cov khoom da dej/kev nyiam huv uas koj xav tau. Peb kuj xav kom koj ua kom koj chav nyob zoo, koj lub txaj huv thiab koj cov khaub ncaws huv. Cov Kws Pab Tswv Yim Cov Hluas thiab Kws Kho Mob yuav pab koj txog txhua qhov teeb meem uas koj muaj nyob hauv cheeb tsam no.
- 3. Qhia tus Siab Xyuas tam sim ntawv txog teeb meem TXHUA yam nrog koj cov tshuaj. Koj tuaj yeem tham nrog koj tus kws kho mob hlwb los sis ib tus neeg ua hauj lwm ntawm PHF. Nws yog ib qho tseem ceeb heev uas koj qhia txhua yam teeb meem nrog koj cov tshuaj kom SAI LI SAI TAU.
- 4. Koom tes txhua txhua yam hauj lwm thiab pab pawg uas tau muab. Peb thov caw koj qhia rau Chaw hauj lwm cov neeg, Cov Pab Zej Tsoom thiab Cov Kws Pab Tswv Yim Cov Hluas paub txog yog tias muaj tej yam los yog cov hauj lwm uas koj xav hais qhia

NPAJ RAU KEV TAWM

Sai sai uas thaum koj tsis muaj kev phom sij rau koj tus kheej los sis lwm tus los sis neeg xiam oob qhab, koj yuav raug rho tawm ntawm PHF. Peb yuav pib ua hauj lwm nrog koj thiab cov neeg laus muaj lub luag hauj lwm saib xyuas koj rau ntawm koj daim phiaj xwm tawm thaum koj mus txog PHF. Koj cov neeg Ua Huaj Lwm Pab Zej Tsoom (Social Worker) thiab Pab Pawg Kho Mob yuav ua hauj lwm nrog koj cov kev pab cuam thiab txhawb nqa tom qab yuav muaj txiaj ntsig zoo tshaj rau ntawm koj thiab/los sis koj tsev neeg.

Peb cia siab tias koj nyob nrog peb yog qhov muaj txiaj ntsig zoo thiab koj yuav qhia kom peb tuaj yeem ua dab tsi los ua kom peb txoj hauj lwm zoo ntxiv!